

For Your Printing

SAIVA  
PRAKASA  
PRESS

# THE Hindu Organ

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus)  
PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 356

[PRICE 10 CENTS]

VOL LXXVIII

JAFFNA, FRIDAY SEPTEMBER 23, 1966

NO. 25

## Gurudev Ranade's Contribution To Indian Philosophy

C. P. NAIR

Deputy Secretary, Government of Kerala

Ever since the dawn of civilization, the human mind has been trying to solve the riddles of existence, to probe beneath the illusive veil of nature. Problems of life and death, of pleasure and pain have agitated the minds of saints and savages alike: in fact, these 'obstinate questionings' belong to the permanent stuff of human nature. It is this innate longing in the human soul to discover a sustaining faith and to realise the nature of the ultimate Reality that forms the basis of philosophic thought.

Thus by its very definition, philosophy cannot be just an intellectual pastime or an academic exercise. It must be correlated to, and rooted in human experience if it is to subserve the needs of the soul. A philosophical conclusion must, no doubt, be able to stand the test of logic in the light of reason. But the more it is based on a personal and direct apprehension of the truth, the greater will be its validity.

It is here that lies the significance of Gurudev Ranade's contribution to Indian philosophy. The truths he discovered and taught were the result not merely of a cold, cerebral process: they have the authentic ring of deeply felt personal experience. They were the result of his own life-long sadhana. Ranade was a mystic first and a philosopher afterwards. In him, deep scholarship was leavened by a keenly mystical temperament. Now, the very essence of mysticism consists in a direct and intimate consciousness of the Divine Presence. The mystic has no use for the crutches of logic and reason; a deep, intense awareness of God arrived at through intuition, is the basis of his spiritual existence. This was the basis of Ranade's ethics too. Direct experi-

ence alone was his guide as indeed it has been of all great mystics - of Boehme and Aquinas, of Mira and Kabir, of Sri Ramakrishna and Sri Aurobindo. Whatever he experienced, whatever he felt and whatever he realised, alone constituted his philosophy. That is why his writings have an urgency, a directness and immediacy of appeal, a prophetic ring, which we miss in conventional works on philosophy.

It may not be correct to say that Gurudev Ranade evolved anything like a new 'technique' of God-realisation through mystic contemplation. The Pathway to God is as old as Time, and while no sage or saint has claimed it as his own exclusive innovation each has given it a different emphasis, a different orientation, as suited his purpose and temperament. This was what Ranade too did. His achievement consists in his systematic and comprehensive exposition of the intuitive path to the Divine in a way that satisfies the thought of the modern age and can be adopted by the modern seeker after self-realisation. The strands were old, but he wove them into a new fabric.

What are the essential elements of the process of God-realisation that Ranade evolved? Reason and Faith, human effort and divine grace, have their own places in it. The seeker after truth in the initial stages will have to accept certain propositions as axiomatic. But as he progresses along the spiritual path, he has to rely more and more on his experience, verify the hypotheses in their light and accept or discard them. Thereafter, his own experience must be his guide until he reaches the end of his pilgrimage when religious certitude becomes logical certainty. Need-

less to say, the path is arduous and the obstacles are many. The pilgrim has, therefore, to go through a process of moral self-preparation before he starts on his quest. A strong urge to have spiritual self-fulfilment, a deliberate cultivation of dispassion and concentration, and constant, soulful meditation on the Divine Name form the essential prerequisites. Ultimately, when his sadhana reaches the white-heat of intensity and the last vestiges of egoism drop away then indeed, the aspirant stands face to face with the Divine and basks in the sunshine of spiritual bliss.

Such, in a brief compass, is Gurudev Ranade's chart of spiritual progression. To him, it was as much an instrument of individual uplift as of universal harmony and peace. Ranade believed that religion in the modern world had a vital mission to fulfil, as a unifying force, God, the object of intuitive realisation, is a force that is immanent in the whole universe, and there is no reason why the pursuit of this Immanent Principle should not form the silken thread binding humanity in a fraternal bond. Mysticism he held, could bring about a harmony between diverse creeds, nations and races and achieve the ideal of a kind of spiritual 'One World' is something unique in the annals of philosophic thought.

It was but natural that Ranade, who had such a deep faith in the possibility of a universal brotherhood should accept synthesis as the cardinal tenet of his philosophy. To him, there was no inherent contradiction between reason and intuition; or between science and religion. After all, if religion deals with God, science deals with the handiworks of God; and hence science must supplement rather than supplant religion. He denies also any conflict between religion and philosophy. Both are ultimately concerned with the problem of 'the ways of God to Man', though philosophy engages itself with the intellectual side of the problem while religion ap-

(Continued on page 2)

## KUMARASAMBAVA

BY SOURIRAYAN

Lord Siva who has no ancestry is credited by man with a progeny like man himself. His sakti is this emblem of omnipotence or spiritual power that enables Him to perform the fivefold acts of creation preservation, destruction, embodiment and release of the atma or embodied soul. Siva gave us Ganesha who destroyed Gajamahasura, Bairava who deprived Brhama of his fifth head leaving him only four and Veerabhadra who destroyed Daksha's yagna, chopping of Daksha's head and replanting a goat's head in its place and lastly Siva gave us Skanda Kumara in response to the humble prayers of the Devas who were being cruelly ill-treated by the Asuras, and on Siva's orders Skanda destroyed the Asuras and restored the Devas to their lawful heritage. Skanda was not conceived in any woman's womb nor was he the product of social union but was a mysterious transformation of Siva himself into a babe. It is said that Siva in addition to his usual five faces (pancha muka) He took on six faces and from the central eye of each face a spark flew out of which the whole world trembled. Siva recalled these six sparks and ordered Vayu god of wind to carry them but Vayu could not bear them and gave them to Agni (God of fire) who in his turn deposited them in the Ganges who ultimately carried them to lake Saravana when the sparks turned into a babe and rested on a lotus flower. The gods (devas) came to the Saravana lake and requested the Karthiga maidens to nurse the babe who transformed himself into six babes so that each of the maidens could nurse him. The mother instinct latent in the Karthiga maidens made them have milk in their breasts a sign of

(Continued on page 3)

FOR YOUR BOOKS

CONTACT

Saiva Prakasa Book Depot

## POPULAR EXPRESSIONS

Dr. M. SIVASURIYA

Often we hear people use common place expressions, "God's Wish", "God's Will", etc.

Is there any significance in these expressions viewed from the Hindu angle? If analysed in the light of correct Hindu philosophy these expressions should have little or no significance at all. Why? To illustrate with a worldly example; we all know that a Judge analyses the facts, weighs pros and cons on evidence in the light of Law, and gives a verdict. There is no element of 'wish' in the deliberations and decisions of a Judge. But Judges being Human are of course not infallible.

But God is the Almighty Supreme Judge. In His presence all Creation passes on doing Karma. In every religion there are Do's and Don't's. The Do's accumulate Right Karma, and the Don't's Wrong Karma. That which rewards souls according to their Karma is God's Grace. There is no love or hatred, partiality or prejudice, when God's Grace dispenses Absolute Justice, in accordance with the inexorable Law of Karma.

There is Karma of the past ("prarabha"), but the Karma of the present ("drishta-agamya"), is in one's hands. Present Right Karma and Perseverance can counteract, though it cannot cancel past Karma.

So, we should realise that there is no point in saying, "It is 'God's Wish', or 'God's Will', to be this way or that", according to correct Hinduism.





தமிழ்நாட்டில் இன்றைய கல்வித் தரம்  
தமிழ்நாட்டில் நான் நினைத்ததும்  
தமிழ்நாட்டில் நான் நினைத்ததும்  
தமிழ்நாட்டில் நான் நினைத்ததும்

## Hindu Organ

FRIDAY, SEPTEMBER 23, 1966

### EFFICIENCY IN ENGLISH

If the holding of the General Certificate of Education Examination (Ordinary Level) has any use it is its capacity to expose the glaring incapacity of the several thousands of students who appear for this half-yearly test. That only twenty per centum of the candidates manage to obtain the minimum marks required to entitle them to a mere pass in English at this Examination is not a revelation nor a discovery. The standard of knowledge of English that is at present obtaining in all Government Departments and Commercial establishments is so horribly low that it is feared that the fate of English in this country would be definitely dismal in the future. Time was when students were able to acquire proficiency in English under the guidance of teachers who had reached a very high standard of efficiency in teaching that subject. The deterioration in standard started with the neglect of the teaching of composition and grammar in the study of languages and the decline has been startlingly swift and sustained.

Mr. J. B. Jeyawardene, Minister of State, has expressed the fear that unless higher education could be carried on in the English Language, Lanka would be lagging far behind in scientific advancement. The clamour for more English and better English has been there all these years; but the wave of nationalism has been so strong as to keep down this feeling. Now that the Minister of Education is also willing to devise a practical scheme to overcome this deficiency of knowledge in a language that counts, it is to be hoped that English would be compulsorily taught in all grades of schools. This demand necessarily implies the need for a sustained supply of capable teachers with a special training in the method of imparting

knowledge of English. Recruitment of the staff for this special work must be arranged with the attention such selection needs. Applicants should have the necessary qualification in English. This will also solve the problem of unemployment of the educated.

### Kumarasambava

(Continued from page 1)

power of mother love. Then Lord Siva came with Parwathi to the Saravana lake and when Parwathi saw the lonely babes she embraced all the six babes in one clasp by which act they became one babe with six faces. She fed the babe with her milk and named him Skanda. This story merely depicts the fact the Siva and Sakti brought forth Skanda not out of any sexual act but by divine power as Kama, god of love was burnt to ashes lust could not enter into this phenomenon. This type of divine birth cannot be easily understood by people conditioned to think in terms of sex. But mental power transcends physical laws and shows us a different dimension. Kachchiappa Sivacharya gives a vivid description of these events in his Skanda puranam. Kalidasa gives us a dramatic description in his Kumara Sambava.

Letter to the Editor

### CORRECTION

Sir, — Be good enough to note the following correction in the penultimate para. of my note on Kanther odai which you were good enough to publish in the H. O. of 16-9-66:—

The Sinhalese "Goiyas" living in the North came to be called "captives" for some political reason. They were maintained by the local chiefs. Some of those local chiefs were called "Don Juana" for services rendered by them to the Portuguese. For similar services rendered by Sinhalese Chiefs in the Colombo District, the titles of Don Stephen, Don Philip, Don Dias &c were conferred on them by the Portuguese. The Tamils who came to be captured in the South were also called "captives" and have become Sinhalese just as the Sinhalese have become Tamils in the North.

Yours etc.

V. Sri Ranganathan

### Gurudev Ranade's Contribution to.....

(Continued from Page 1)

proaches it from the practical angle.

This syncretic vision is reflected again in Ranade's emphasis on the common points of eastern and western thought. Thus, he highlighted the close similarity between the Absolutism of Bradley and the non-dualism of Sankara; to both, the objects of the world are an illusion, and the Absolute is the only Reality; to both, God is different from the Absolute, and unreal in comparison with it.

Ranade rendered a signal service to Indian philosophy by interpreting the Indian tradition to the Western mind, through his commentaries on the great primary treatises of Hinduism. He went to the original sources directly and interpreted them underscoring their aspects which are of immediate relevance and validity in the modern context, in a terminology acceptable to the modern mind. Thus he pointed out how the Upanishads, far from being mere subjective fancies, give us a view of Reality which would satisfy the scientific aspirations of man as well as the religious. He highlighted the intellectual curiosity, the imaginative daring the spirit of independent enquiry and the profound insight into Man's inner being which they reveal and which are worthy of any modern scientific mind; how they deal with the eternal enigmas confronted by the human soul; how their answers have a validity for an age, but for all time. In thus expounding the essence of the Indian spiritual tradition to the West, Ranade takes his place with the greatest of servants, like Radhakrishnan, Max Muller and Sir John Woodroffe.

With his abiding passion for the mystic approach to God realisation, Ranade undertook to collect, collate and edit the canticles of the mystics and saints of ancient India like Jnaneswar, Tukaram and Namdev. This task was with him, no doubt, a labour of love; but it was also an invaluable addition to the existing literature on mysticism. Ranade shows how these "Echoes of God's voice in the souls of men of long ago" all reflect the same doubts and disbeliefs,

### Astrological

## WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 25—9—66 TO 1—10—66

ARIES Aswini, Barsani, Kartikai 1st part [Meda Rasi]

You will be quick to pick up quarrels. Things will be delayed unnecessarily. There will be no peace of mind. Beware of scandal mongers. Foreigners and strangers will be very helpful.

TAURUS Kartika 2, 3, 4 Rohini, Murgasirisha, 1, 2, [Idapa Rasi]

Troubles through relatives shown. Financially a fairly good week. New ventures will have to be handled with care. Friends may betray your trust.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4 Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

Health must be given particular care during this month. Some disappointments also shown. There will be no peace of mind. But financially a good week. Triumph over enemies promised. Spend Sunday and Monday morning with care.

CANCER Punarpusam 4, Poorasa, Ayilya [Kataka Rasi]

Things will be delayed but successful. Financially a fairly good week. Troubles through secret enemies shown. Friends will help you out of difficulties. Spend Monday afternoon, Tuesday and Wednesday with care.

LEO Maha Poorasa, Uttirai, [Singha Rasi]

Work will be heavier than usual. Health will be far from satisfactory. Expenses will soar. Eye troubles likely. Spend Thursday, Friday and Saturday morning with care.

VIRGO Uttirai 2, 3, 4, Attai Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Professionally a good week. New ventures will have to be handled with care. Domestic conditions will be far from satisfactory. Mind your health. The last day of

the week must be spent with care.

LIBRA Chittirai 3, 4, Swati Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Domestic affairs will be in a mess. Some unwelcome changes likely. Health will be unsatisfactory. Gains through landed properties indicated.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

Ruin to enemies promised. Financial gains and fame also indicated. Friends will help you out of difficulties. Domestic affairs will be in a mess.

SAGITTARIUS Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]

Mother's health will suffer. Vehicles will cause you some annoyance and expenditure. Troubles in the office shown. Professionally a fairly good week. But you will not be sufficiently compensated for your pains.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2 [Makara Rasi]

Professionally a good week. Some of your personal problems will be solved. Success in educational pursuits promised. But minor health upsets and domestic worries shown.

AQUARIUS Avittam 3, 4 Satayam, Pooraddati, 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

Domestic conditions will be far from satisfactory. Work will be heavy but you will not be sufficiently compensated. Ruin to enemies promised.

PISCES Pooraddati 4, Uttiraddati, Revati [Meena Rasi]

Troubles through friends of the opposite sex shown. Minor health upsets also likely. But financially a good week. Domestic harmony promised.

toils and trials, through life of simplicity, independence, magnanimity and trust." It was in this sense of the term that Gurudev Ranade was a great philosopher. As Dr. Radhakrishnan so rightly said, he lived philosophy while others talked about it; it was with him, not a mere intellectual exercise but the pursuit of wisdom, and what is more, a dedicated way of life.



ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF  
JAFFNA

Testy No. 1852

In the matter of the Intestate Estate of the late Ramalingam Cumaravelu of Tholpuram

Deceased,  
Aobohikuddy widow of R. Cumaravelu of Tholpuram  
Vs. Petitioner  
1 Sinnapillai widow of Sangarapillai  
2 Ramalingam Appachehy Vaitilingam, both of Tholpuram  
3 Kanapathipillai Rameswaran  
4 Kanapathipillai Rammiah both of Chulipuram  
5 Umapathy Kandasamy, wife  
6 Annaladchumy both of Kattaramadam, Jaffna  
7 Kandasamy Kumarasamy of Tholpuram

Respondents  
This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 29th day of April 1966 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner having been read:

It is ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as lawful heir to the estate of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased issued to her accordingly unless the Respondents or any other person or persons interested shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary on or before the day of 1966

This 29th day of April 1966,  
Sgd. G. C. Niles  
Addl. District Judge.  
The date for showing cause is extended to 30.8.66  
G. C. Niles  
Addl. District Judge.  
(153 23 & 30)

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction  
No. 1909

In the matter of the Intestate Estate and Effects of the late Pennampalam Appiah of Kokuvil East

Deceased,  
Appiah Devendrarajah of Kokuvil East  
Vs. Petitioner  
1 Selvalatchumy daughter of Appiah and  
2 Camalatchumy daughter of Appiah both of Kokuvil East  
Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram, Esquire, District Judge Jaffna on the 22nd day of July 1966 in the presence of Mr. A. Subramaniam, Proctor on the part of the petitioner and the Petition and Affidavit of the Petitioner dated 22.7.66 having been read:

It is ordered that the petitioner be and he is hereby declared entitled to take out Letters of Administration to the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to him accordingly unless the respondents or any other person shall on or before the 15th day of September 1966 appear and shew sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 22nd day of July 1966  
Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge, Jaffna  
(153 23 & 24)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction  
No. T / 1925

In the matter of the intestate estate of Visuwanathar Arul Johnpillai of Graceyin Sooravattai Chunnakam

Deceased  
Mrs. Arokiam Johnpillai widow of V. Arul Johnpillai of Graceyin Sooravattai, Chunnakam  
Vs. Petitioner

1 Visuwanathar Kandiah of Kadduvan Tellipalai

2 Visuwanathar Nagamany of Kadduvan, Tellipalai

3 Sethupillai widow of Thambiah

4 Sinnachchipillai wife of

5 Kasipillai Arumugam of Kadduvan, Tellipalai

6 Rev. Sister Mary Augustine of Convent, Manipay

7 Thavamany wife of

8 Thambirajah Muthucumaru

9 Ganamany wife of

10 Sri Balasubramaniam Kandiah

11 Ganamany daughter of Kasipillai

12 Kasipillai Ratnasingham

13 Kasipillai Thuraiarajah

14 Kasipillai Thanabalamingham

15 Aobchippillai widow of Kasipillai G. A. L. of the abovenamed of the 14th respondent all of Kadduvan, Tellipalai

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram, Esquire, District Judge, Jaffna on this 5th day of August 1966 in the presence of Mr. R. Sivasubramaniam, Proctor on the part of the petitioner and the petition and the affidavit of the petitioner dated 2nd day of August 1966 having been read:

It is ordered that the 15th respondent be and she is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 14th respondent minor for the purpose of watching the interest of the said minor in these proceedings and that the petitioner be and she is hereby declared as the widow of the abovenamed deceased entitled to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and that the same be issued to her accordingly, unless the respondents or any other person or persons interested shall on or before the 7th day of October 1966 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the 15th respondent do produce the minor in court on the same date.

This 5th day of August 1966.

Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge, Jaffna.

Drawn by  
Sgd. B. Sivasubramaniam  
Proctor for Petitioner  
(153 23 & 30)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testy No. 1853

In the matter of the intestate estate of the late Sinnathamby Sellathurai of Chulipuram Deceased  
Rasammah widow of Sellathurai of Chulipuram  
Vs. Petitioner.

Minor 1 Nageswari daughter of Sellathurai

2 Sellathurai Selvarajah

3 Rajeswari daughter of Sellathurai

4 Yogeswari daughter of Sellathurai

5 Vigneswari daughter of Sellathurai

6 Thujageswari daughter of Sellathurai

7 Sellathurai Thavarajah

8 Sellathurai Pathmarajah

9 V. Kathiravetpillai Rasiah all of Chulipuram

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire, District Judge, Jaffna on the 29th day of April 1966 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the petitioner dated 16-4-66 having been read.

It is ordered that the 9th respondent be appointed guardian-ad-litem over the 1st to 8th respondents minors.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as lawful widow of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and the same be issued to her accordingly unless the respondents or any other person or persons interested shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary on or before the 28th day of July 1966.

It is further ordered that the petitioner do produce the minors in Court on the said date

This 29th day of April 1966  
Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge.

The date for showing cause is extended to 30th September 1966

Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge.

54. 28 & 30

HINDU ORGAN

&  
INTHUSATHANAM

ANNUAL  
SUBSCRIPTION RATES.

Inland

English Rs. cts. 9 00  
Tamil 9 00  
English & Tamil 12 00

Outside Ceylon

English Rs. cts. 10 50  
Tamil 10 50  
English & Tamil 15 00

Advertisements

Order Nisi Rs. 12-00

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 1920 Testy

In the matter of the Intestate Estate of the late Muthuthamby Sinnathurai of Velanai East

Deceased  
Sellachchy widow of Muthuthamby Sinnathurai of Velanai East

Vs. Petitioner

1 Sinnathurai Muthuthamby of Velanai East

Minor 2 Yogam daughter of Sinnathurai and

3 Saraswathy daughter of Sinnathurai both of do

The 1st respondent personally and as Guardian - ad - litem over the 2nd and 3rd respondents Minors

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire, District Judge, Jaffna, on the 2nd day of August 1966, in the presence of Mr. S. Selvarajah, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of 26-7-66 and petition of 2.8.66 of the abovenamed petitioner having been read.

It is ordered that the abovenamed 1st respondent be appointed Guardian-ad-litem over the 2nd and 3rd respondents and that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and that the same be issued to the petitioner as the widow of the said deceased unless the respondents or any other person or persons interested shall appear before this court on or before the 3rd day of October 1966 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

The said minors to be produced in court on the said date.

This 2nd day of August 1966

Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge, Jaffna

Drawn by  
Sgd. S. Selvarajah  
Proctor for Petitioner  
(150 23 & 30)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testy No. 1831

In the matter of the intestate estate of the late Maheswariammal wife of R. A. Vaitilingam of Tholpuram

Deceased  
Ramalingam Appachehy Vaitilingam of Tholpuram

Vs. Petitioner

Minor 1 Vaitilingam Nadia-krishnan

2 Vaitilingam Srikanthan

3 Vaitilingam Sriharan all of Tholpuram and

4 Matha Thiruchenthur of Chulipuram West

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire, District Judge, Jaffna on the 18th day of March 1966 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam Proctor on the part of the

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

No. 9173

1 Vleupillai Chelliah and  
2 wife Chellachchipillai both of Karanavai South  
Vs. Plaintiff

1 Chinniah Sivapragasam  
2 Sathasivam Segarajasubramaniam, of Karanavai North

3 Sathasivam Kanagasabapathy, of Chunnakam presently of Tele communication Department, Colombo 3

4 Murugesu Kuddiyan of Karanavai South

5 wife Asupathy of do

6 Sinnayan Sivalai

7 wife Sothy

8 Balan Sabapathy

9 Kandan Sinnathamby

10 Sanmugam Chinniah

11 wife Manickam

12 Devi daughter of Nagan

13 Murugan Kandasamy

14 wife Nesan

15 Nagan Kuddiyan

16 Nagan Sivaguru

17 wife Poomany

18 Arumugam Kandiah

19 Nagan Manickan

20 wife Pasupathy all of do

Defendants

It is hereby notified that action No. 9173 has been instituted in the District Court of Jaffna under the partition Act No. 16 of 1951 for the apportionment of the land/lands called Ariasempadu and other parcels in extent 40 7/8 Lms V C and according to possession in extent 40 1/2 Lms V C and situated at Karanavai Veerapathirayan-kurichey, in Udupiddy Parish, Vadamardachy Division, Jaffna District, Northern Province.

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 17th day of October 1966 at 10 O'clock of the forenoon.

By order of Court,

Sgd. M. Sri Pathmanathan  
Clerk of Court.

Drawn by  
Proctor for Plaintiffs  
(158 23 9)

petitioner and the affidavit of the petitioner having been read;

It is ordered that the 4th respondent be appointed guardian-ad-litem over the 1st to 3rd respondents minors, and that the petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as husband of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased issued to him accordingly unless the respondents, or any other person or persons interested shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary on or before the 20th day of May 1966.

This 18th day of March 1966

Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge.

The date for showing cause is extended to 12.8.66

Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge,

The date for showing cause is extended to 3rd October 1966.

Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge

(151 23 & 30)



IN THE DISTRICT COURT OF  
VAVUNIYATestamentary Jurisdiction  
No. 458/T.

In the matter of the intestate estate of the late Kanagasabai Murugesu of Nunavil East, Chavakachcheri  
Deceased

Manonmany widow of Kanagasabai Murugesu of Chavakachcheri South, Chavakachcheri  
Vs Petitioner

- 1 Murugesu Sumathy
- 2 Murugesu Murugadas
- 3 Murugesu Murugarajah and
- 4 Murugesu Kirija all of Chavakachcheri, all minors appearing by their Guardian-ad-litem the 5th respondent
- 5 Kanagasabai Sharmugam of Bazaar Street, Vavuniya

## Respondents

This matter coming on for disposal before E. M. Mathiapparanam, Esquire, Additional District Judge, of Vavuniya, on the 21st day of March 1964 in the presence of Mr. S. P. Mylvaganam Proctor on the part of the petitioner, and the affidavit of the petitioner dated the 21st day of March, 1964, having been read.

It is ordered that the 5th respondent abovenamed be and he is hereby appointed guardian ad litem over the 1st, 2nd, 3rd & 4th minor respondents abovenamed for the purpose of these proceedings.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as the widow of the deceased abovenamed to have letters of administration to the estate of the said deceased issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall, on or before the 18th day of June, 1964, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

Sgd E. M. Mathiapparanam  
Addl. District Judge.  
This 21st day of March 1964  
The date for showing cause extended for 27-8-64.

Sgd. E. M. Mathiapparanam  
Addl. District Judge.  
27-8-64

Date for showing cause extended for 19-11-64

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
19-11-64

Date for showing cause extended for 28-1-65

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
28-1-65

Date for showing cause extended for 8-4-65

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
8-4-65

Date for showing cause extended for 3-6-65

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
3-6-65

Date for showing cause extended for 12-8-65

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
12-8-65

Date for showing cause extended for 7-10-65

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
7-10-65

Date for showing cause extended for 2-12-65

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge.  
2-12-65

Date for showing cause

extended for 10-2-66  
Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge

10-2-66  
Date for showing cause extended for 23-4-66

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge

23-4-66  
Date for showing cause extended for 6-7-66

Sgd. O. S. M. Seneviratne  
District Judge

6-7-66  
Date for showing cause extended for 4-8-66

Sgd. R. Paramakuru  
District Judge

4-8-66  
Date for showing cause extended for 17-9-66

Sgd. R. Paramakuru  
District Judge.

(146 16 & 23)

## Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No. 1877/T.

In the matter of the Intestate estate and effects of the late Ramalingam Thevarajah of Anaicodai,  
Deceased

- 1 Kandiah Kanagaratnam and
- 2 Ambikapathy Balasundaram both of 42, Grand Bazaar, Jaffna.

Vs. Petitioners

- 1 Kanagapooshanyam-mah widow of Thevarajah
- 2 Kanagambikai wife of Kandiah Kanagaratnam
- 3 Vigneswary wife of Ambikapathy Balasundaram

Minor 4 Jayarany daughter of Thevarajah

5 Thevarajah Jayakumar

6 Vimalaswary daughter of Thevarajah

G.A.L. 7 Sivagurn Eliyathamby, all of Vairavakovilady, Nalukalmdam, Vannarponnai.

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire, District Judge, Jaffna on the 24th day of August, 1966 in the presence of Mr. V. Mahesan Proctor on the part of the petitioner and the affidavit dated 19-9-1966 and petition dated 20-8-1966 of the petitioners having been read.

It is ordered that the abovenamed petitioners be declared entitled to take out Letters of Administration to the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to the petitioner accordingly unless the respondents or any other persons interested shall appear before this court on or before the 14th day of October 1966 and show cause to the satisfaction of this court.

It is further ordered that the 7th respondent be appointed Guardian-ad-litem over the minors the 4th to 6th respondents for the purpose of this case and that the 1st respondent do produce the said minors in court on the 14th day of October.

This 24th day of October 1966,  
Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge, Jaffna.

Drawn by  
Sgd. C. Mahesan  
Proctor for Petitioner

(O 145 23 & 30)

ORDER 'NISI' DECLARING  
WILL PROVEDIN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No. 1917

In the matter of the Last Will and Testament of the late Veluppillai Kanagasabai of Sirupiddy  
Deceased

Thillainayagam widow of Veluppillai Kanagasabai of Sirupiddy  
Vs Petitioner

- 1 Rukmanydevy daughter of Kanagasabai
- Minor 2 Kanagasabai Kathirgamanathan
- 3 Kanagasabai Sri Patmanathan
- 4 Kanagasabai Loganathan
- 5 Kanagasabai Gnana-soundala

The 2nd to 5th Respondents are minors appearing by their Guardian ad-Litem,

6 Sinnathamby Thimotharampillai of Puthur

Respondents.

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 30th day of July 1966 in the presence of Mr. S. Ambalavanar, Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and petition of the petitioner dated the 27th day of July 1966 and the affidavit of the witnesses and Notary dated the 27th of July 1966 having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament dated the 15th day of June 1966 and attested by S. Ambalavanar Notary Public under No 4127 and now deposited in Court be and the same is hereby declared proved unless the Respondents or any other person or persons shall on or before the 30th day of September 1966 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the petitioner abovenamed is the executrix named in the said Last Will and that she be declared entitled to have Probate to the said Last Will and that Probate there of be issued to her accordingly unless the Respondents or any other person or persons shall on or before the 30th day of September 1966 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the 6th Respondent be and he is hereby appointed Guardian-ad-Litem over the minors the 2nd to 5th Respondents for the purpose of these proceedings unless the Respondents or any other person or persons shall on or before the 30th day of September 1966 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the Petitioner do produce the 2nd to 5th Respondents minors in Court on the 30th day of September 1966 at 10 a.m.

The 30th day of July 1966,  
N. M. J. Rajendram  
District Judge.

Drawn by  
S Ambalavanar (Sgd)  
Proctor for Petitioner

(157 23 & 30)

## ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT  
OF COLOMBO

(Now transferred to District Court of Chavakachcheri)

Testamentary Jurisdiction  
No. 29686/141

In the matter of the intestate estate of the late Parimalaswary daughter of Mylvaganam (Wife of Ponniah Praesoddy) of Madduvil South, Chavakachcheri  
Deceased

Muthalithamby Samuel Changanapillai of Nunavil West, Chavakachcheri  
Vs Petitioner

- 1 Muthalithamby Mylvaganam and
- 2 Wife Thangammah both of Madduvil South Chavakachcheri presently of Provincial Engineer's Office, Pelmadulla.

Respondents

This matter coming on for disposal before S. S. Kulatilleke Esquire, District Judge, Colombo on the 6th day of March 1966 in the presence of Mr. S. K. Thiravananayagam Proctor on the part of the petitioner and the Affidavit of the Petitioner dated 10th day of 1966 having been read.

It is ordered that the Petitioner abovenamed be and she is hereby ordered entitled, as creditor of the deceased abovenamed to have letters of administration to the estate of the said deceased issued to him accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 28th day of July 1966 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

Sgd S. S. Kulatilleke  
Additional District Judge  
Extended and issued for 30-9-1966

Sgd. V. M. Kumaraswamy  
(O. 142 16 & 23)

ORDER ABSOLUTE IN THE  
FIRST INSTANCEIN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNA

D. C. Colombo No. 22786

Testamentary Jurisdiction  
No. 1934 D. C. Jaffna

In the matter of the Last Will and Testament of the late Arunasampillai Kandasamy of Karainagar West, Jaffna who died in Colombo  
Deceased

Paththiniammah widow of Arunasampillai Kandasamy of Karainagar West  
Petitioner

This matter coming on for disposal before S. S. Kulatilleke Esquire, Additional District Judge, Colombo on 8th day of May 1966 in the presence of Mr. A. Kanagasabai Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit dated 10th April 1966 and petition of the petitioner and the affidavit dated 10th April 1966 of the witnesses having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament of the deceased dated 3rd November 1965 and signed by five witnesses, the original of which has been produced and is now deposited in this case, be and the same is hereby declared proved.

It is further declared that the said petitioner as the executrix named in the said will is declared entitled to have Probate of the same issued to her accordingly.

This 8th day of May 1966  
Sgd. N. M. J. Rajendram  
District Judge, Jaffna.

Drawn by  
Sgd A Kanagasabai  
Proctor for Petitioner

143 16 & 23

THE JAFFNA MUTUAL  
BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

**Shares** 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

**Savings Accounts** opened and interest allowed at 10% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

**Fixed Deposits** received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

**Loans** on the security of Jewels a speciality  
Part payments accepted.

## FOR FURTHER PARTICULARS

## APPLY TO:

S. KANAGASABAI, J. P.  
Shroff.

சென்னை மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு  
சென்னை மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு  
சென்னை மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு  
சென்னை மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு மதுகாசு

Printed and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing No. 3 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Salva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Salva Prakasa Press, 450, K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday September 23, 1966.

Editor: R. M. SIVAPRakasam